



**Privremeni nerevidirani nekonsolidirani godišnji financijski izvještaji  
ISTRATURIST UMAG, d.d. za razdoblje od 01.01.2010. do 31.12.2010.**

**Sadržaj:**

1. Međuizvještaj posloводства za razdoblje od 01.01.2010. do 31.12.2010. godine
2. Bilanca stanja na dan 31.12.2010. godine
3. Račun dobiti i gubitka za razdoblje od 01.01.2010. do 31.12.2010. godine
4. Izvještaj o novčanom tijeku za razdoblje od 01.01.2010. do 31.12.2010. godine
5. Izvještaj o promjenama kapitala za razdoblje od 01.01.2010. do 31.12.2010. godine
6. Izjave osoba odgovornih za sastavljanje financijskih izvještaja



Istraturist Umag d.d. - Izvještaj posloводства za razdoblje od 01.01.2010. do 31.12.2010. godine

- Dobit iz poslovnih aktivnosti iznosi 63,0 milijuna kuna (+2,5%)
- Poslovni prihodi iznose 375,6 milijuna kuna (+2,9%)
- Neto gubitak iznosi 28,3 milijuna kuna

Istraturist d.d. je u 2010. godini ostvario dobre rezultate iz poslovnih aktivnosti zbog viših prihoda od prodaje i povećane operativne efikasnosti poslovanja. Ostvareni neto gubitak prvenstveno je pod utjecajem financijskih rashoda vezanih uz kreditnu zaduženost i snažnu aprecijaciju CHF u odnosu na kunu. U recesijskom okruženju Istraturist je pojačao aktivnosti marketinga i prodaje, što je rezultiralo porastom korištenja raspoloživih kapaciteta i ukupnog broja noćenja.

**Dobit iz poslovnih aktivnosti Društva** iznosi od 63 milijuna kuna i veća je za 1,5 milijuna kuna ili 2,5%. Ostvarena dobit iz poslovnih aktivnosti rezultat je povećanja prihoda od prodaje i smanjenja poslovnih rashoda.

**Gubitak nakon oporezivanja** ostvaren je u iznosu od 28,3 milijuna kuna prvenstveno kao rezultat financijskih rashoda vezanih uz kreditnu zaduženost i snažnu aprecijaciju CHF u odnosu na kunu.

**Poslovni prihodi Društva** iznose 375,6 milijuna kuna i u odnosu na prošlu godinu porasli su za 10,6 milijuna kuna ili za 2,9%. Unatoč nepovoljnom poslovnom okruženju za turistički sektor, Istraturist je održao sposobnost generiranja prihoda pojačanim aktivnostima marketinga, optimizacijom kanala prodaje i kontinuiranim podizanjem kvalitete usluga. Porast prihoda rezultat je rasta broja noćenja za 2%, rasta prosječnih cijena i optimizacije kanala distribucije.

**Poslovni rashodi Istraturista** ostvareni su u iznosu od 312,5 milijuna kuna, povećani su za 9,1 milijuna kuna ili 3% u odnosu na 2009. godinu.

**Neto rezultat poslovanja iz financijskih aktivnosti** je negativan i iznosi 97,2 milijuna kuna. Ostvareni rezultat prvenstveno je pod utjecajem financijskih rashoda vezanih uz kreditnu zaduženost i snažnu aprecijaciju CHF u odnosu na kunu.

Društvo je na 31.12.2010. godine iskazalo negativne tečajne razlike na iznos glavnice neotplaćenih kredita u iznosu od 70,4 milijuna kuna zbog aprecijacije CHF-a od 20,8% tijekom 2010. godine.

**Imovina Društva** iznosi 1.261 milijun kuna i manja je za 2% u odnosu na kraj prethodne godine.

**Dugotrajna imovina** iznosi 1.220 milijuna kuna i manja je za 1,6% u odnosu na kraj prethodne godine kao rezultat amortizacije postojeće imovine i smanjenih investicijskih ulaganja.

**Kapital i rezerve iznose** 705,1 milijuna kuna. U odnosu na 2009. godinu manji su za iznos iskazanog gubitka u 2010. godini.

**Ukupne obveze** iznose 555,7 milijuna kuna, te su za 4,2 milijuna kuna ili 0,8% više u odnosu na prethodnu godinu, prvenstveno kao rezultat aprecijacije CHF u odnosu na kunu i svođenja kreditnih obveza sa stanjem na 31.12.2010. na srednji tečaj.

Rezultati poslovanja za razdoblje od 01.01.2010. do 31.12.2010.

Istraturist Umag Račun dobiti i gubitka (HRK mil)			Δ 2010 vs A 2009	
	31.12.2010	31.12.2009	%	HRK mil
	1	2	3 (1/2)	4 (1-2)
Poslovni prihodi	375,6	364,9	2,90%	10,6
Poslovni prihodi	371,9	358,1	3,80%	13,8
Izvanredni prihodi	3,6	6,8	-46,30%	-3,1
Poslovni rashodi	312,5	303,4	3,00%	9,1
Materijalni troškovi	124,4	115,7	7,50%	8,7
Troškovi osoblja	93,2	88,2	5,70%	5
Amortizacija	55,2	57	-3,10%	-1,7
Ostali troškovi	39,8	42,6	-6,60%	-2,8
Dobit iz poslovanja	63	61,5	2,50%	1,5
Neto efekt finansijskih prihoda i rashoda	-97,2	-12,6	671,90%	-84,6
Dobit prije oporezivanja	-34,2	48,9	-170,00%	-83,1
Porez na dobit	-5,9	10,6	-155,40%	-16,5
Dobit/gubitak razdoblja	-28,3	38,3	-174,00%	-66,6

Direktor  
Željko Kukurin

**ISTRATURIST UMAG**  
hoteljerstvo, turizam  
i turistička agencija, d.d.



**BILANCA**  
stanje na dan

**31.12.2010.**

u kunama

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje	Tekuće razdoblje
1	2	3	4
<b>AKTIVA</b>			
<b>A) POTRAŽIVANJA ZA UPISANI A NEUPLAĆENI KAPITAL</b>	<b>001</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>B) DUGOTRAJNA IMOVINA</b>	<b>002</b>	<b>1.239.863.284</b>	<b>1.219.883.804</b>
I. NEMATERIJALNA IMOVINA	003	1.648.789	2.092.869
II. MATERIJALNA IMOVINA	004	1.223.905.125	1.197.722.127
III. DUGOTRAJNA FINACIJSKA IMOVINA	005	331.093	243.624
IV. POTRAŽIVANJA	006	747.647	728.202
V. ODGOĐENA POREZNA IMOVINA	007	13.230.629	19.096.982
<b>C) KRATKOTRAJNA IMOVINA</b>	<b>008</b>	<b>44.015.199</b>	<b>39.797.831</b>
I. ZALIHE	009	2.086.473	1.756.450
II. POTRAŽIVANJA	010	17.786.622	9.800.451
III. KRATKOTRAJNA FINACIJSKA IMOVINA	011	20.852.014	25.872.062
IV. NOVAC U BANCII BLAGAJNI	012	3.290.089	2.368.868
<b>D) PLAĆENI TROŠKOVI BUDUĆEG RAZDOBLJA I OBRAČUNATI PRIHODI</b>	<b>013</b>	<b>1.121.710</b>	<b>1.149.594</b>
<b>E) GUBITAK IZNAD KAPITALA</b>	<b>014</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>F) UKUPNO AKTIVA</b>	<b>015</b>	<b>1.285.000.193</b>	<b>1.260.831.230</b>
<b>G) IZVANBILANČNI ZAPISI</b>	<b>016</b>	<b>382.659.387</b>	<b>414.505.573</b>
<b>PASIVA</b>			
<b>A) KAPITAL I REZERVE</b>	<b>017</b>	<b>733.452.935</b>	<b>705.099.058</b>
I. TEMELJNI (UPISANI) KAPITAL	018	467.499.500	467.499.500
II. KAPITALNE REZERVE	019	23.374.975	23.374.975
III. REZERVE IZ DOBITI	020	0	0
IV. REVALORIZACIJSKE REZERVE	021	0	0
V. ZADRŽANA DOBIT	022	204.271.334	242.578.460
VI. PRENESENI GUBITAK	023	0	0
VII. DOBIT POSLOVNE GODINE	024	38.307.125	0
VIII. GUBITAK POSLOVNE GODINE	025	0	28.353.877
IX. MANJINSKI INTERES	026	0	0
<b>B) REZERVIRANJA</b>	<b>027</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>C) DUGOROČNE OBVEZE</b>	<b>028</b>	<b>434.051.269</b>	<b>421.764.009</b>
<b>D) KRATKOROČNE OBVEZE</b>	<b>029</b>	<b>117.495.989</b>	<b>133.968.164</b>
<b>E) ODGOĐENO PLAĆANJE TROŠKOVA I PRIHOD BUDUĆEGA RAZDOBLJA</b>	<b>030</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>F) UKUPNO – PASIVA</b>	<b>031</b>	<b>1.285.000.193</b>	<b>1.260.831.230</b>
<b>G) IZVANBILANČNI ZAPISI</b>	<b>032</b>	<b>382.659.387</b>	<b>414.505.573</b>
<b>DODATAK BILANCI (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)</b>			
<b>KAPITAL I REZERVE</b>			
1. Pripisano imateljima kapitala matice	033		
2. Pripisano manjinskom interesu	034		

## RAČUN DOBITI I GUBITKA

za razdoblje 01.01.2010. do 31.12.2010.

u kunama

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje		Tekuće razdoblje	
		Kumulativno	Tromjeseče	Kumulativno	Tromjeseče
1	2	3	4	5	6
<b>I. POSLOVNI PRIHODI</b>	<b>035</b>	<b>364.909.780</b>	<b>15.663.663</b>	<b>375.554.598</b>	<b>15.482.057</b>
1. Prihodi od prodaje	036	357.279.243	15.002.540	368.468.933	14.141.091
2. Prihodi na temelju upotrebe vlastitih proizvoda, robe i usluga	037	0	0	551.244	104.591
3. Ostali poslovni prihodi	038	7.630.537	661.123	6.534.420	1.236.375
<b>II. POSLOVNI RASHODI</b>	<b>039</b>	<b>303.416.053</b>	<b>58.335.408</b>	<b>312.548.477</b>	<b>56.113.044</b>
1. Smanjenje vrijednosti zaliha nedovršene proizvodnje	040	0	0	0	
2. Povećanje vrijednosti zaliha nedovršene proizvodnje	041	0	0	0	
3. Materijalni troškovi	042	115.731.706	11.193.220	124.418.401	12.645.140
4. Troškovi osoblja	043	88.170.634	18.529.852	93.168.803	18.100.952
5. Amortizacija	044	56.955.285	12.489.873	55.207.165	13.875.235
6. Ostali troškovi	045	31.953.452	7.098.219	37.697.479	10.863.668
7. Vrijednosno usklađivanje	046	5.708.409	5.371.773	253.680	12.941
8. Rezerviranja	047	3.295.937	3.295.937	0	0
9. Ostali poslovni rashodi	048	1.600.630	356.533	1.802.948	615.108
<b>III. FINANIJSKI PRIHODI</b>	<b>049</b>	<b>10.414.906</b>	<b>-4.980.112</b>	<b>5.233.781</b>	<b>843.386</b>
1. Kamate, tečajne razlike, dividende i slični prihodi iz odnosa s povezanim poduzetnicima	050	3.026.368	-6.246.211	1.098.395	203.870
2. Kamate, tečajne razlike, dividende, slični prihodi iz odnosa s nepovezanim poduzetnicima i drugim osobama	051	2.628.190	541.725	2.885.418	414.271
3. Dio prihoda od pridruženih poduzetnika i sudjelujućih interesa	052	0	0	0	
4. Nerealizirani dobiti (prihodi)	053	204.894	-469.185	125.243	-1.860
5. Ostali financijski prihodi	054	4.555.454	1.193.559	1.124.725	227.105
<b>IV. FINANIJSKI RASHODI</b>	<b>055</b>	<b>23.010.881</b>	<b>5.505.851</b>	<b>102.460.132</b>	<b>33.302.092</b>
1. Kamate, tečajne razlike i drugi rashodi s povezanim poduzetnicima	056	15.673.892	4.053.885	90.000.729	33.429.677
2. Kamate, tečajne razlike i drugi rashodi iz odnosa s nepovezanim poduzetnicima i drugim osobama	057	6.592.241	1.635.399	5.816.157	2.064.509
3. Nerealizirani gubici (rashodi) financijske imovine	058	744.748	-183.432	6.643.245	-2.192.094
4. Ostali financijski rashodi	059	0	0	0	0
<b>V. IZVANREDNI - OSTALI PRIHODI</b>	<b>060</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>VI. IZVANREDNI - OSTALI RASHODI</b>	<b>061</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>VII. UKUPNI PRIHODI</b>	<b>062</b>	<b>375.324.686</b>	<b>10.683.551</b>	<b>380.788.379</b>	<b>16.325.442</b>
<b>VIII. UKUPNI RASHODI</b>	<b>063</b>	<b>326.426.934</b>	<b>63.841.259</b>	<b>415.008.608</b>	<b>89.415.136</b>
<b>IX. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA</b>	<b>064</b>	<b>48.897.752</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>X. GUBITAK PRIJE OPOREZIVANJA</b>	<b>065</b>	<b>0</b>	<b>53.157.708</b>	<b>34.220.230</b>	<b>73.089.694</b>
<b>XI. POREZ NA DOBIT</b>	<b>066</b>	<b>10.590.627</b>	<b>3.721.540</b>	<b>-5.866.352</b>	<b>-10.364.616</b>
<b>XII. DOBIT RAZDOBLJA</b>	<b>067</b>	<b>38.307.125</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>XIII. GUBITAK RAZDOBLJA</b>	<b>068</b>	<b>0</b>	<b>56.879.248</b>	<b>28.353.877</b>	<b>62.725.078</b>
<b>DODATAK RDG-u (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)</b>					
<b>XIV.* DOBIT PRIPISANA IMATELJIMA KAPITALA MATICE</b>	<b>069</b>				
<b>XV.* DOBIT PRIPISANA MANJINSKOM INTERESU</b>	<b>070</b>				
<b>XVI.* GUBITAK PRIPISAN IMATELJIMA KAPITALA MATICE</b>	<b>071</b>				
<b>XVII.* GUBITAK PRIPISAN MANJINSKOM INTERESU</b>	<b>072</b>				

# IZVJEŠTAJ O NOVČANOM TIJEKU - Indirektna metoda

u razdoblju

1.1.2010

do

31.12.2010

u kunama

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje	Tekuće razdoblje
1	2	3	4
<b>NOVČANI TIJEK OD POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>			
1. Dobit prije poreza	073	48.897.752	-34.220.230
2. Amortizacija	074	56.955.285	55.207.165
3. Povećanje kratkoročnih obveza	075	5.168.375	6.304.017
4. Smanjenje kratkotrajnih potraživanja	076		7.977.732
5. Smanjenje zaliha	077	0	330.023
6. Ostalo povećanje novčanog tijeka	078	691.383	75.545.423
<b>I. Ukupno povećanje novčanog tijeka od poslovnih aktivnosti</b>	<b>079</b>	<b>111.712.795</b>	<b>111.144.132</b>
1. Smanjenje kratkoročnih obveza	080		
2. Povećanje kratkotrajnih potraživanja	081	2.069.702	
3. Povećanje zaliha	082	334.166	
4. Ostalo smanjenje novčanog tijeka	083		
<b>II. Ukupno smanjenje novčanog tijeka od poslovnih aktivnosti</b>	<b>084</b>	<b>2.403.868</b>	<b>0</b>
<b>A1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>085</b>	<b>109.308.927</b>	<b>111.144.132</b>
<b>A2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>086</b>		
<b>NOVČANI TIJEK OD INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI</b>			
1. Novčani primici od prodaje dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine	087	32.345	37.676
2. Novčani primici od prodaje vlasničkih i dužničkih instrumenata	088		
3. Novčani primici od kamata	089	1.678.675	1.153.058
4. Novčani primici od dividendi	090	104.210	89.312
5. Ostali novčani primici od investicijskih aktivnosti	091	213.322.339	178.238.318
<b>III. Ukupno novčani primici od investicijskih aktivnosti</b>	<b>092</b>	<b>215.137.569</b>	<b>179.518.364</b>
1. Novčani izdaci za kupnju dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine	093	39.081.040	31.717.817
2. Novčani izdaci za stjecanje vlasničkih i dužničkih financijskih instrumenata	094		
3. Ostali novčani izdaci od investicijskih aktivnosti	095	214.671.619	181.686.033
<b>IV. Ukupno novčani izdaci od investicijskih aktivnosti</b>	<b>096</b>	<b>253.752.658</b>	<b>213.403.850</b>
<b>B1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI</b>	<b>097</b>		
<b>B2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI</b>	<b>098</b>	<b>38.615.089</b>	<b>33.885.486</b>
<b>NOVČANI TIJEK OD FINANCIJSKIH AKTIVNOSTI</b>			
1. Novčani primici od izdavanja vlasničkih i dužničkih financijskih instrumenata	099		
2. Novčani primici od glavnice kredita, zadužnica, pozajmica i drugih posudbi	100	57.104.040	
3. Ostali primici od financijskih aktivnosti	101		
<b>V. Ukupno novčani primici od financijskih aktivnosti</b>	<b>102</b>	<b>57.104.040</b>	<b>0</b>
1. Novčani izdaci za otplatu glavnice kredita i obveznica	103	128.289.092	78.176.934
2. Novčani izdaci za isplatu dividendi	104	2.765	2.933
3. Novčani izdaci za financijski najam	105		
4. Novčani izdaci za otkup vlastitih dionica	106		
5. Ostali novčani izdaci od financijskih aktivnosti	107		
<b>VI. Ukupno novčani izdaci od financijskih aktivnosti</b>	<b>108</b>	<b>128.291.857</b>	<b>78.179.867</b>
<b>C1) NETO POVEĆANJE NOVČANOG TIJEKA OD FINANCIJSKIH AKTIVNOSTI</b>	<b>109</b>		
<b>C2) NETO SMANJENJE NOVČANOG TIJEKA OD FINANCIJSKIH AKTIVNOSTI</b>	<b>110</b>	<b>71.187.817</b>	<b>78.179.867</b>
Ukupno povećanje novčanog tijeka	111		
Ukupno smanjenje novčanog tijeka	112	493.979	921.221
Novac i novčani ekvivalenti na početku razdoblja	113	3.784.068	3.290.089
Povećanje novca i novčanih ekvivalenata	114		
Smanjenje novca i novčanih ekvivalenata	115	493.979	921.221
Novac i novčani ekvivalenti na kraju razdoblja	116	3.290.089	2.368.868

## IZVJEŠTAJ O PROMJENAMA KAPITALA

od 1.1.2010 do 31.12.2010

u kunama

Naziv pozicije	AOP oznaka	Prethodno razdoblje	Povećanje	Smanjenje	Tekuće razdoblje
1	2	31.12. prethodne godine		3	4
1. Upisani kapital	117	467.499.500			467.499.500
2. Kapitalne rezerve	118	23.374.975			23.374.975
3. Rezerve iz dobiti	119				0
4. Zadržana dobit ili preneseni gubitak	120	204.271.334	38.307.125		242.578.460
5. Dobit ili gubitak tekuće godine	121	38.307.125		66.661.002	-28.353.877
6. Revalorizacija dugotrajne materijalne imovine	122				
7. Revalorizacija nematerijalne imovine	123				
8. Revalorizacija financijske imovine raspoložive za prodaju	124				
9. Ostala revalorizacija	125				
10. Tečajne razlike s naslova neto ulaganja u inozemno poslovanje	126				
11. Tekući i odgođeni porezi (dio)	127				
12. Zaštita novčanog tijeka	128				
13. Promjene računovodstvenih politika	129				
14. Ispravak značajnih pogrešaka prethodnog razdoblja	130				
15. Ostale promjene kapitala	131				
<b>16. Ukupno povećanje ili smanjenje kapitala</b>	<b>132</b>	733.452.935	38.307.125	66.661.002	705.099.058
16a. Pripisano imateljima kapitala matice	133				
16b. Pripisano manjinskom interesu	134				



## IZJAVA OSOBA ODGOVORNIH ZA SASTAVLJANJE FINACIJSKIH IZVJEŠTAJA

Prema našem najboljem saznanju:

- 1) nerevidirani, nekonsolidirani privremeni godišnji finacijski izvještaj za Istraturist Umag d.d. za godinu koja je završila dana 31.12.2010., sastavljen je uz primjenu odgovarajućih standarda finacijskog izvještavanja u Republici Hrvatskoj, koji daje cjelovit i istinit prikaz imovine, obveza, gubitka i dobitka, finacijskog položaja i poslovanja Istraturist Umag d.d.
- 2) međuizvještaj poslovodstva sadrži istiniti prikaz razvoja i rezultata poslovanja i položaja Istraturist Umag d.d.

Direktorica Sektora financija i kontrolinga

Diana Lekić

Direktor

Željko Kukurin

**ISTRATURIST UMAG**  
hoteljerstvo, turizam  
i turistička agencija, d.d.

### Dodatne informacije

Ured Uprave

Tel.: ++385 52 719 - 204

e-mail: [uprava@istraturist.hr](mailto:uprava@istraturist.hr)

[www.istraturist.com](http://www.istraturist.com)